

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 054 /22/AOIO/SDCC/CIPM DU
12 3 MARS 2022 POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN ROUTE DE DEUX
NETTOYEURS DESSABLEURS A RACCORDER AUX TAPIS MODULE DES USINES D'EGRENAJE DE
NGONG ET DE KAELE

1) Objet de l'Appel d'Offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture, l'installation et la mise en route de deux nettoyeurs dessableurs à raccorder aux tapis module des usines d'égrenage de NGONG et de KAELE.

2) Consistance de la fourniture

La prestation objet du présent appel d'offres consiste en la fourniture, l'installation et la mise en route de deux nettoyeurs dessableurs à raccorder aux tapis module des usines d'égrenage de NGONG et de KAELE

3) Délai de livraison

La fourniture objet du présent appel d'offres devra être livrée en position rendu SODECOTON Usine de NGONG et de KAELE dans un délai de 150 jours à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations

4) Allotissement

Le présent Appel d'Offres est lancé en lot unique.

5) Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel toutes taxes comprises de l'opération envisagée a été évaluée à l'issue des études préalables à 650 millions FCFA.

6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

7) Financement

Le financement de ces prestations est assuré par le budget de la SODECOTON de l'Exercice 2022.

8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de 200 000 FCFA payable sur le compte n° 97568660001-28 ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de "Compte Spécial CAS ARMP". Il s'agit des agences de : Yaoundé Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un (01) original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir au plus tard le 05/05/2022 à 12 heures au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 1054 /22/AOIO/SDCC/CIPM DU .../.../2022
POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN ROUTE DE DEUX NETTOYEURS
DESSABLEURS A RACCORDER AUX TAPIS MODULE DES USINES D'EGRENAGE DE NGONG ET DE
KAELE

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréés par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à 13 000 000 FCFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

12) Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres:

Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre. Les banques locales formellement indiquées par les banques étrangères devront fournir un document signé établissant leur relation avec lesdites banques.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le 05/05/2022 à partir de 13 heures.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

14. 1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- 1 De l'absence ou de la non-conformité d'une pièce administrative après le délai réglementaire accordé ;

- 2 De l'absence de la caution de soumission ;
- 3 Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- 4 De l'absence des prospectus accompagnés des fiches techniques fournies par le fabricant ;
- 5 De la non-conformité des spécifications techniques majeures de la fourniture ci-après décrites :

Désignation
- Deux (2) nettoyeurs à six rouleaux renforcés de 120'' de large avec picots, et arbres démontables, entraînés par courroies crantées en tandem, grilles à barreaux sous les rouleaux, capotage intégral avec portes de visite thermoformées, goulottes d'entrée et de sortie, goulotte d'évacuation des déchets avec convoyeur à vis transversal, support moteur et courroies d'entraînement Le nettoyeur est fourni avec supportage, goulottes d'entrée et de sortie
Deux (2) convoyeurs horizontaux à bande de 36'' de large (914 mm) réceptionnant le coton-graine en sortie de nettoyeur, avec hotte d'aspiration du coton en extrémité du convoyeur
- Quatre (4) lignes de tuyauteries en sortie du convoyeur transversal à raccorder au circuit tuyauterie télescopes avec deux (2) vannes deux voies à commande pneumatique (pour une distance supérieure ou égale à 16 m entre l'axe du tapis module et le mur du bâtiment)
- Deux (2) convoyeurs inclinés à bande en sortie du convoyeur à vis permettant d'évacuer les déchets
- Deux (2) réseaux de tuyauterie de la hotte du disperseur à la chambre à poussières permettant d'évacuer les poussières
- Deux (2) ventilateurs 35/40 pour le réseau de tuyauterie poussières ci-dessus

ELECTRICITE

Le soumissionnaire fournira les moteurs électriques ainsi que câbles puissance et contrôles. La SODECOTON aura à charge de modifier les armoires électriques existantes en fonction des puissances des moteurs rajoutés.

MONTAGE ET MISE EN ROUTE

Le soumissionnaire fournira un superviseur pour l'installation et le raccordement des équipements existants ainsi qu'un expert pour la mise en route. SODECOTON prendra en charge l'intégralité du (logement et déplacement) durant leur séjour au Cameroun.

SODECOTON fournira la main d'œuvre nécessaire au montage.

NB : Le matériel livré en conteneurs dernier voyage.

- 6 De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- 7 De l'absence ou de la non-conformité de la Garantie et du Service après-vente ;
- 8 Du non-respect de deux (02) critères essentiels ;
- 9 De la non-conformité du modèle de soumission ;
- 10 De l'obtention de moins de 80% à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés dans le tableau ci-après :

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
 Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
 Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodccoton@sodccoton.cm
 Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
 Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : conformité des caractéristiques techniques majeures de la fourniture listées ci-dessus et dans la pièce N° 5 du présent DAO ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n° 1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : Engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement), ou d'un distributeur agréé comptant pour 30 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément du fabricant. **La pièce requise (lettre d'engagement) devra être en original ;**
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires (équipements industriels ou équipements d'usine d'égrenage de coton) au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs, y compris l'année en cours ;
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 10 %. Respect des délais du DAO
- . Critère n° 2D : Capacité financière délivrée par une banque où le soumissionnaire est domicilié et au moins égale à **325 millions de FCFA**, comptant pour 15 % ;
- . Critère n° 2E : Chiffre d'Affaires moyen des exercices 2020, 2019 et 2018 au moins égal à **650 millions de FCFA** ; comptant pour 15%.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 80 % à leur évaluation sera requis pour être retenu pour la suite de la procédure.

14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté des dossiers administratif et technique conformes aux prescriptions du dossier d'Appel d'Offres seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Et pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu SODECOTON Usine de Ngong et Kaélé.

15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre évaluée la moins disante.

16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Copies : MINMAP

- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage



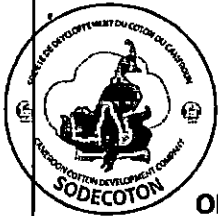
Garoua, le 23 MARS 2022

LE DIRECTEUR GENERAL,

Henri Pierre MOURRAIN

Développons durablement le septentrion

SOCIÉTÉ ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
 N° contribuable: M057400000146H
 Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
 Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
 Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
 Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 054 /22/OIIT/SDCC/ITB OF

23 ~~MAR 2022~~ **FOR THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING TWO SANDBLASTERS
CLEANERS TO BE CONNECTED TO THE MODULE CARPETS OF NGONG AND KAELE GINNING
FACTORIES**

1) Subject of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

2) Nature of services

The services to be provided for this invitation to tender consist to the supply, installation and commissioning of two sandblasters cleaners to be connected to the module carpets of Ngong and Kaélé ginning factories.

3) Deadline for deliveries

The services which form the subject of this invitation to tender will be delivered at SODECOTON Ngong and Kaélé factories within 150 days from the notification date to begin the services.

4) Allotment

This invitation to tender is launched in a single batch.

5) Estimated cost

The estimated cost include all taxes of the operations at the end of the previous studies are **650 million CFAF**.

6) Participation

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

7) Financing

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2022 financial year.

8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

9) Acquisition of Tender file

The Tender file can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel. : 222-27-10-80, Fax : 222-27-20-68, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaounde Po Box 304 Tel. : 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of **200 000 CFAF** on the account n° **97568660001-28** open near any 12 agencies of BICEC hereafter on the name of "**Special account CASE ARMP**" : Yaounde Central Agency, Douala Bonanjo, Buea, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing well the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00

Désignation
Two (2) 120" wide reinforced six-roller cleaners with pins, and removable shafts, driven by toothed belts in tandem, grids with bars under the rollers, integral cowling with thermoformed inspection doors, inlet chutes and outlet, waste chute with cross screw conveyor, motor support and drive belts The cleaner is supplied with support, inlet and outlet chutes
Two (2) 36" wide (914 mm) horizontal belt conveyors receiving the seed cotton at the outlet of the cleaner, with cotton suction hood at the end of the conveyor
- Four (4) lines of piping at the outlet of the transverse conveyor to be connected to the telescope piping circuit with two (2) pneumatically controlled two-way valves (for a distance greater than or equal to 16 m between the axis of the module belt and the wall of the building)
Two (2) inclined belt conveyors at the outlet of the screw conveyor allowing waste to be evacuated
Two (2) piping networks from the disperser hood to the dust chamber to evacuate dust
- Two (2) 35/40 fans for the dust piping network above

ELECTRICITY

The tenderer will supply the electric motors as well as power cables and controls. SODECOTON will be responsible for modifying the existing electrical cabinets according to the powers of the added motors.

ASSEMBLY AND START-UP

The tenderer will provide a supervisor for the installation and connection of existing equipment as well as an expert for start-up.

SODECOTON will take care of all the (accommodation and travel) during their stay in Cameroon.

SODECOTON will provide the labor required for assembly

NB: Equipment delivered in containers last trip.

- 6 The absence of a quantified unit price;
- 7 Absence or non-compliance of warranty and Service after sale;
- 8 Non-respect of two (2) essential criteria
- 9 The non-Conformity of the submission model;
- 10 The obtaining less than 80% to the evaluation of essential criteria;

In substance, these criteria are summarized in the following lines

1- Eliminary criteria:

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of technical major specifications of the supply listed above and in document N° 5 of the present Tender file;

Criterion n° 1C: Warranty and Service After Sale;

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer in particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment or an authorized distributor, counting for 30 %. It being understood that said distributor will necessarily present a copy of his agreement of approval from the manufacturér. **The required document (letter of commitment) should be in original.**

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodccoton@sodccoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00

Criterion n° 2B: references of the tenderer, counting for 30 %;

Criterion n° 2C: delivery period, counting for 10%;

Criterion n° 2D: Financial capacity issued by a bank where the tenderer is domiciled and at least equal to **325 million CFAF**, counting for 15%;

Criterion 2E: Average turnover for the 2020, 2019 and 2018 financial years at least equal to **650 million CFAF**; counting for 15%

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 80 % will be necessary to be retained.

14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical offers will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included

15) Award

The award will be done on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required.

16) Validity of the tenders

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

17) Complementary informations

Complementary informations may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display



Garoua, 12 3 MAHS 2022

THE GENERAL MANAGER

Henri Pierre MOURRAIN

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 222 27 10 80, Fax 222 27 17 27 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 29 Boulevard Raspail, 75007 Paris, France Tél : + 33 (0) 1 45 02 03 03 - Fax : + 33 (0) 1 45 02 03 00